

2007

| | |
|---|----------------------------------|
| Stroje a provozy pro výrobu, zpracování a úpravu plochého skla - Bezpečnostní požadavky - Část 6: Stroje pro vylamování | ČSN EN 13035-6 27 8809 |
|---|----------------------------------|

Machines and plants for the manufacture, treatment and processing of flat glass - Safety requirements - Part 6: Machines for break-out

Machines et installations pour la production, le façonnage et la transformation du verre plat - Exigences de sécurité - Partie 6: Machines à rompre

Maschinen und Anlagen zur Herstellung, Be- und Verarbeitung von Flachglas - Sicherheitsanforderungen - Teil 6: Brechmaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13035-6:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13035-6:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418:1994 (83 3311) Bezpečnos» strojových zariadení - Zariadenie núdzového zastavenia - Hladiská funkčnosti - Konstrukčné zásady

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 954-1:1996 zavedena v ČSN EN 954-1:1998 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní části řídicích systémů - Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN 982:1996 zavedena v ČSN EN 982:1997 (83 3371) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Hydraulika

EN 983:1996 zavedena v ČSN EN 983:1997 (83 3370) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti - Pneumatika

EN 999:1998 zavedena v ČSN EN 999:2000 (83 3303) Bezpečnost strojních zařízení - Umístění ochranných zařízení s ohledem na rychlosti přiblížení částí lidského těla

EN 1037:1995 zavedena v ČSN EN 1037:1997 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1050:1996 zavedena v ČSN EN 1050:2001 (83 3010) Bezpečnost strojních zařízení - Zásady posouzení rizika

EN 1760-2:2001 zavedena v ČSN EN 1760-2:2001 (83 3301) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranná zařízení citlivá na tlak - Část 2: Všeobecné zásady pro konstrukci a zkoušení lišt citlivých na tlak a tyčí citlivých na tlak

EN 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení pracovních strojů - Část 1: Všeobecné požadavky (idt IEC 60204-1:1997)

EN 61310-1:1995 zavedena v ČSN EN 61310:1996 (33 2205) Bezpečnost strojních zařízení - Indikace, značení a aktivace - Část 1: Požadavky na vizuální, sluchové a taktilní signály (idt IEC 613101-1:1995)

EN 61496-1:2004 zavedena v ČSN EN 61496-1:2005 (33 2206) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická snímací ochranná zařízení - Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky (mod IEC 61496-1:2004)

prEN 61496-2:2005 nezavedena

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie (idt ISO 12100-1:2003)

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady (idt ISO 12100-2:2003)

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a.s., Praha 6 - Řepy,

IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

| | |
|-------------------|-------------|
| EVROPSKÁ NORMA | EN 13035-6 |
| EUROPEAN STANDARD | |
| NORME EUROPÉENNE | |
| EUROPÄISCHE NORM | Červen 2006 |

ICS 81.100

Stroje a provozy pro výrobu, zpracování a úpravu plochého skla -
Bezpečnostní požadavky - Část 6: Stroje pro vylamování
Machines and plants for the manufacture, treatment and processing of flat
glass - Safety requirements - Part 6: Machines for break-out

| | |
|---|--|
| Machines et installations pour la production, le façonnage et la transformation du verre plat - Exigences de sécurité - Partie 6: Machines à rompre | Maschinen und Anlagen zur Herstellung, Be- und Verarbeitung von Flachglas - Sicherheitsanforderungen - Teil 6: Brechmaschinen |
|---|--|

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-05-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska,

CEN

**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 13035-6:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
..... 7

2 Citované normativní
dokumenty

..... 7

3 Termíny a
definice

.....
..... 8

4 Seznam významných
nebezpečí

..... 9

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná
opatření.....

..... 10

6 Ověření bezpečnostních požadavků a/nebo ochranných

opatření..... 12

7 Informace pro
používání

.....
12

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice
98/37/EC,
změněné směrnicí
98/79/EC

..... 14

Bibliografie

.....
..... 15

Tabulky

Tabulka 1 - Seznam významných
nebezpečí.....

..... 10

Tabulka 2 - Jednotlivé zkoušení požadavků stanovených v kapitole
5.....

..... 12

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 13035-6:2006) byl připraven technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“; činnosti sekretariátu této technické komise zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2006.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Toto je jedna část ze série týkající se strojního zařízení pro výrobu, zpracování a úpravu plochého skla (viz Bibliografie).

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království,

Úvod

Tato evropská norma je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100-1.

Strojní zařízení, na která se tento dokument vztahuje, a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou do této normy zahrnuty, jsou uvedeny v předmětu této evropské normy.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro stroje, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení této normy typu C.

Při tvorbě této normy se předpokládalo, že:

- stroje pro vylamování skla používané v obchodech při zacházení s plochým sklem jsou kompaktní a je na ně výhled z pracovního místa obsluhy; ale někdy jsou obvyklé v továrnách na výrobu plochého skla rozlehlé provozy s odlehlými částmi bez možného přehledu z jakéhokoliv místa;
- přeprava a vylamování plochého skla na strojním zařízení nepředstavuje žádné nebezpečí vyvolané hlukem, ale ruční plnění popelnic odpadovým sklem může vyvolat nebezpečný hluk, není-li sklo rovnáno, ale házeno. Nebezpečný hluk může být vyvolán také drcením nebo plněním odpadového skla do kontejnerů v blízkosti pracovního místa obsluhy, takže používání chráničů sluchu může být nezbytné;
- mezi výrobcem a uživatelem dochází k jednáním kvůli opatřením pro zabránění nebezpečnému hluku v místě obsluhy z jiných zdrojů, např. odloučením a/nebo izolováním hlučných činností, jako je plnění odpadového skla do kontejnerů nebo jeho drcení;
- plynové hořáky pro otevřené plameny používané pro vyvolání napětí skla nepředstavují žádná další významná nebezpečí než hoření plamenem, protože hořáky mají velmi malou kapacitu, jsou používané ve velkých halách a jsou vždy pod dohledem obsluhy tak, že automatický dohled nad plamenem a zvláštní vývody na spaliny nejsou obvyklé a nutné;
- pokud se týká vhodných zábran sestavených z ochranných krytů během servisních prací jako je odstranění závad, zajišťují prevenci minimální vzdálenosti 0,5 m mezi ochranným krytem a strojním zařízením;
- jsou použity existující ad-hoc normy pro díly, např. EN 619, EN 13035-3, EN 13035-5, pokud jsou začleněny dopravníky, zařízení pro řezání nebo zařízení pro vykládání.

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma platí pro stroje pro vylamování plochého skla včetně následujících kroků: přeprava

a polohování, vylamování, přeprava vyřezaných formátů na vykládací stanoviště, odstraňování odpadu plochého skla.

1.2 Tato evropská norma se zabývá všemi významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi, které se týkají strojů pro vylamování plochého skla, když jsou používány podle určení a za podmínek předvídaných výrobcem (viz kapitola 4). Jsou vyňata nebezpečí pro dopravníky, kterými se zabývá EN 619. Tato evropská norma specifikuje vhodná technická opatření pro odstranění nebo snížení rizik, která mohou vzniknout z těchto významných nebezpečí během uvedení do provozu, provozu a údržby. Nebezpečí vyvolaná hlukem nejsou považována za významná.

1.3 Tato evropská norma neplatí pro činnost vylamování (zahájení řezu) u řezacích strojů na vrstvené sklo (viz EN 13035-7).

1.4 Tato evropská norma neplatí pro zpracování odpadového plochého skla jako je drcení a/nebo plnění odpadového plochého skla do popelnic, kontejnerů.

1.5 Tato evropská norma neplatí pro významná nebezpečí způsobená dopravníky. Pokud vznikne významné nebezpečí při součinnosti dopravníků se stroji na vylamování plochého skla, jsou specifikována vhodná opatření.

1.6 Tato evropská norma neplatí pro stroje pro vylamování plochého skla vyrobené před datem vydání této evropské normy CEN.

-- Vynechaný text --